

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 76/2009

z 30. júna 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa protokol 10 o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru a protokol 37 obsahujúci zoznam ustanovený v článku 101

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článku 98 a 101,

keďže:

- (1) Protokol 10 k dohode doteraz nebol zmenený a doplnený Spoločným výborom EHP.
- (2) Protokol 37 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 61/2009 z 29. mája 2009 ⁽¹⁾.
- (3) Protokol 10 k dohode by sa mal zmeniť a doplniť v spoločnom záujme Európskeho spoločenstva a štátov EZVO, aby sa predišlo zbytočným obmedzeniam a aby sa vytvoril súbor ustanovení, ktoré by zaviedli rovnocenné colné bezpečnostné opatrenia na prepravu tovaru prichádzajúceho z tretích krajín a odchádzajúceho do tretích krajín.
- (4) Toto rozhodnutie Spoločného výboru EHP by sa nemalo vzťahovať na Island a Lichtenštajnsko. Malo by však byť otvorené pre všetky štáty EZVO, na čo je potrebné nové rozhodnutie Spoločného výboru EHP.
- (5) Spoločenstvo a Nórsko sú odhodlané zvýšiť bezpečnosť obchodovania s tovarom, ktorý na ich územie vstupuje alebo z neho vystupuje, bez toho, aby sa tak bránilo voľnému priebehu tohto obchodovania.
- (6) V spoločnom záujme Spoločenstva a Nórska by sa mali ustanoviť rovnocenné colné bezpečnostné opatrenia na prepravu tovaru prichádzajúceho z tretích krajín a odchádzajúceho do tretích krajín, pričom tieto opatrenia by mali nadobudnúť účinnosť súčasne so zodpovedajúcimi opatreniami uplatňovanými členskými štátmi Európskej únie.
- (7) Spoločenstvo a Nórsko sú odhodlané zaručiť rovnocennú úroveň bezpečnosti na svojich územiach prostredníctvom colných bezpečnostných opatrení založených na právnych predpisoch platných v Spoločenstve.
- (8) Predmetné colné bezpečnostné opatrenia sa týkajú vyhlásenia o bezpečnostných údajoch vzťahujúcich sa na tovar pred jeho vstupom alebo výstupom, riadenia rizika v oblasti bezpečnosti a s ním súvisiacich colných kontrol, ako

aj prisúdenia vzájomne uznávaného statusu „schválený hospodársky subjekt“.

- (9) Je žiaduce, aby bol vývoj v oblasti predpisov Spoločenstva súvisiaci s colnými bezpečnostnými opatreniami s Nórskom konzultovaný a aby bolo Nórsko informované o ich uplatňovaní. Preto je nevyhnutné zmeniť a doplniť protokol 37 dohody, v ktorom sa uvádza zoznam výborov, ktorých práce sa musia zúčastniť odborníci zo štátov EZVO, ak sa to vyžaduje na zabezpečenie dobrého fungovania dohody.
- (10) V rozsahu, v akom bola smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov včlenená do dohody rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 83/1999 ⁽²⁾, poskytuje Nórsko adekvátnu úroveň ochrany osobných údajov,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Protokol 10 dohody sa mení a dopĺňa tak, ako je to uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Do protokolu 37 k dohode sa dopĺňa tento bod:

„29. Výbor pre colný kódex [nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92].“

Článok 3

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. júla 2009 alebo v deň nasledujúci po poslednom oznámení Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody, podľa toho, čo nastane neskôr ^(*).

2. Až do oznámení uvedených v odseku 1 uplatňujú Spoločenstvo a Nórsko toto rozhodnutie predbežne od 1. júla 2009 alebo od neskoršieho dátumu, na ktorom sa dohodnú Spoločenstvo a Nórsko a ktorý oznámia ostatným štátom EZVO a dozornému orgánu EZVO.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 296, 23.11.2000, s. 41.

^(*) Ústavné požiadavky sa neuvádzajú.

⁽¹⁾ Pozri stranu 13 tohto úradného vestníka.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 30. júna 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

PRÍLOHA

Protokol 10 k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 2 sa dopĺňajú tieto odseky:

„3. Colné bezpečnostné opatrenia v kapitole IIa a prílohách I a II k protokolu sa uplatňujú iba medzi Spoločenstvom a Nórskom.

4. Ak sa v kapitole IIa a prílohách I a II k tomuto protokolu odkazuje na colné územie zmluvných strán, vzťahuje sa to na:

- colné územie Spoločenstva,
- colné územie Nórska.“

2. Za kapitolu II (**POSTUPY**) sa vkladá táto kapitola:

„KAPITOLA IIa

COLNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Článok 9a

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto kapitoly:

- a) ‚riziko‘ znamená pravdepodobnosť výskytu udalosti v súvislosti so vstupom, výstupom, tranzitom, prepravou a konečným použitím tovaru prepravovaného medzi colným územím jednej zo zmluvných strán a tretími krajinami a prítomnosťou tovaru, ktorý nie je vo voľnom obehu a ktorý predstavuje hrozbu pre bezpečnosť zmluvných strán, verejné zdravie, životné prostredie alebo spotrebiteľov;
- b) ‚riadenie rizika‘ znamená systematickú identifikáciu rizika a vykonávanie všetkých opatrení potrebných na obmedzenie vystavenia riziku. Patria sem také činnosti, ako zhromažďovanie údajov a informácií, analýza a posudzovanie rizika, stanovovanie a prijímanie opatrení a pravidelné monitorovanie a preskúvanie procesu a jeho výsledkov, a to na základe zdrojov alebo stratégií vymedzených zmluvnými stranami alebo na medzinárodnej úrovni.

Článok 9b

Všeobecné ustanovenia o bezpečnosti

1. Zmluvné strany súhlasia so zavedením a uplatňovaním colných bezpečnostných opatrení vymedzených v tejto kapitole na tovar, ktorý vstupuje na ich colné územie alebo z neho vystupuje, čím na svojich vonkajších hraniciach zabezpečia rovnocennú úroveň bezpečnosti.
2. Zmluvné strany upúšťajú od uplatňovania colných bezpečnostných opatrení vymedzených v tejto kapitole, ak sa tovar prepravuje medzi ich vlastnými colnými územiami.
3. Pred tým, ako zmluvné strany uzavru akúkoľvek dohodu s treťou krajinou v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto kapitola, vzájomne konzultujú s cieľom zabezpečiť zlučiteľnosť s ustanoveniami tejto kapitoly, najmä ak takáto dohoda obsahuje ustanovenia, ktoré sa odchyľujú od colných bezpečnostných opatrení uvedených v tejto kapitole. Každá zmluvná strana zabezpečí, aby sa takýmito dohodami s tretími stranami nevytvárali práva a povinnosti pre druhú zmluvnú stranu s výnimkou prípadov, keď Spoločný výbor EHP rozhodne inak.

Článok 9c

Colné vyhlásenia pred vstupom a pred výstupom tovaru

1. Na tovar dovezený na colné územie zmluvných strán z tretích krajín sa vzťahuje colné vyhlásenie o vstupe (ďalej len ‚predbežné colné vyhlásenie o vstupe‘) s výnimkou tovaru prepravovaného na palube dopravných prostriedkov, ktoré sa iba plavia v teritoriálnych vodách alebo prelietajú vzdušným priestorom colného územia bez zastávky na tomto území.

2. Na tovar opúšťajúci colné územie zmluvných strán smerujúci do tretích krajín sa vzťahuje colné vyhlásenie o výstupe (ďalej len „predbežné colné vyhlásenie o výstupe“) s výnimkou tovaru prepravovaného dopravnými prostriedkami, ktoré sa iba plavia v teritoriálnych vodách alebo prelietavajú vzdušným priestorom colného územia bez zastávky na tomto území.

3. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe a výstupe sa podáva pred vstupom tovaru na colné územie zmluvných strán alebo pred jeho výstupom z tohto územia.

4. Podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe a výstupe uvedeného v odseku 1 a 2 je nepovinné do 31. decembra 2010 za predpokladu, že v Spoločenstve sú uplatniteľné prechodné opatrenia ustanovujúce výnimky z povinnosti podávať takéto vyhlásenia.

Ak sa v súlade s prvým pododsekom predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe nepodá, analýzu rizík so zreteľom na colnú bezpečnosť podľa článku 9e uskutočňujú colné orgány najneskôr pri predložení tovaru pri príchode alebo výstupe, prípadne na základe akýchkoľvek vyhlásení, ktoré sa vzťahujú na tento tovar, alebo akýchkoľvek iných informácií, ktoré sú im dostupné.

5. Každá zmluvná strana určí osoby zodpovedné za podávanie predbežných colných vyhlásení o vstupe alebo výstupe, ako aj príslušné orgány na prijímanie takýchto vyhlásení.

6. V prílohe I k tomuto protokolu sa ustanovuje:

- forma a náležitosti predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe,
- výnimky z povinnosti podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe,
- miesto podania predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe,
- lehoty na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe a
- všetky ostatné ustanovenia potrebné na zabezpečenie uplatňovania tohto článku.

7. Colné vyhlásenie možno použiť ako predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe za predpokladu, že obsahuje všetky náležitosti, ktoré sa vyžadujú pre predbežné colné vyhlásenie.

Článok 9d

Schválený hospodársky subjekt

1. Každá zmluvná strana udelí, pod podmienkou splnenia kritérií ustanovených v prílohe II k tomuto protokolu, status „schváleného hospodárskeho subjektu“ každému hospodárskemu subjektu usadenému na jej colnom území.

Pod podmienkou splnenia osobitných podmienok, najmä po zohľadnení medzinárodných dohôd s tretími krajinami, sa však od požiadavky byť usadený na colnom území zmluvnej strany môže pri osobitných kategóriách schválených hospodárskych subjektov upustiť. Okrem toho každá zmluvná strana určuje, či a za akých podmienok môže byť udeľený tento status leteckej alebo námornej spoločnosti, ktorá nie je usadená na jej území, ale má na ňom regionálny úrad.

Schválený hospodársky subjekt využíva výhody uľahčení týkajúcich sa colných kontrol súvisiacich s bezpečnosťou.

Status schváleného hospodárskeho subjektu priznaný jednou zmluvnou stranou, pod podmienkou splnenia pravidiel a podmienok ustanovených v odseku 2, uzná druhá zmluvná strana bez toho, aby boli dotknuté colné kontroly, najmä s cieľom zohľadniť vykonávanie dohôd s tretími krajinami, ktorými sa ustanovuje vzájomné uznávanie statusu schváleného hospodárskeho subjektu.

2. V prílohe II k tomuto protokolu sa ustanovujú:

- pravidlá udeľovania statusu schváleného hospodárskeho subjektu, najmä kritériá a podmienky udelenia tohto statusu,
- druh uľahčení, ktoré možno udeliť,
- podmienky, za ktorých sa platnosť statusu pozastaví alebo odníme,

- postupy výmeny informácií medzi zmluvnými stranami týkajúce sa ich schválených hospodárskych subjektov,
- všetky ostatné ustanovenia potrebné na zabezpečenie uplatňovania tohto článku.

Článok 9e

Colné kontroly súvisiace s bezpečnosťou a riadenie rizika v oblasti bezpečnosti

1. Colné kontroly iné, ako náhodné kontroly, sú založené na analýze rizika vypracovanej pomocou automatizovaných zariadení na spracovanie údajov.
2. Každá zmluvná strana si vymedzuje svoj rámec riadenia rizika, kritériá rizikovosti a oblasti prioritných kontrol súvisiace s bezpečnosťou.
3. Zmluvné strany uznávajú rovnocennosť svojich systémov riadenia rizika súvisiacich s bezpečnosťou.
4. Zmluvné strany spolupracujú s cieľom:
 - vymieňať si informácie slúžiace na zlepšenie a posilnenie svojich analýz rizika a efektivity bezpečnostných kontrol a
 - v náležitom časovom období vymedziť spoločný rámec riadenia rizika, spoločné kritériá rizika, spoločné oblasti prioritných kontrol, ako aj zavedenie spoločného elektronického systému na riadenie rizika.
5. Spoločný výbor EHP prijíma opatrenia potrebné na uplatnenie tohto článku.

Článok 9f

Monitorovanie realizácie colných bezpečnostných opatrení

1. Spoločný výbor EHP vymedzuje pravidlá, ktoré zmluvným stranám umožnia zabezpečiť monitorovanie vykonávania tejto kapitoly a overiť, či sa dodržiavajú ustanovenia tejto kapitoly a príloh I a II k tomuto protokolu.
2. Monitorovanie uvedené v odseku 1 sa zabezpečí prostredníctvom:
 - pravidelného hodnotenia vykonávania tejto kapitoly, najmä hodnotenia rovnocennosti colných bezpečnostných opatrení,
 - preskúmania, ktorého cieľom bude zlepšiť uplatňovanie ustanovení tejto kapitoly alebo ich zmeniť tak, aby sa lepšie splňali jej ciele,
 - organizovania stretnutí medzi odborníkmi zmluvných strán s cieľom diskutovať o osobitných otázkach a o preskúmaní administratívnych postupov vrátane kontrol na mieste.
3. Opatreniami prijatými v súlade s týmto článkom sa nesmú porušovať práva dotknutých subjektov.

Článok 9g

Ochrana služobného tajomstva a osobných údajov

Informácie vymieňané medzi zmluvnými stranami na základe ustanovení tejto kapitoly sú chránené zákonmi o ochrane služobného tajomstva a o ochrane osobných údajov uplatniteľnými v krajine zmluvnej strany, do ktorej sa takéto informácie poskytujú.

Tieto informácie sa nesmú sprístupniť iným osobám než sú príslušné orgány zmluvnej strany, pričom tieto orgány nesmú používať tieto informácie na akékoľvek iné účely ako na tie, ktoré sú ustanovené v tejto kapitole.

Článok 9h

Vývoj právnych predpisov

1. Všetky zmeny v právnych predpisoch Spoločenstva vzťahujúce sa na práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vyplývajú z tejto kapitoly a príloh I a II k tomuto protokolu, podliehajú postupu ustanovenému v tomto článku.
2. Hneď ako Spoločenstvo vypracuje nové právne predpisy v oblasti, ktorá sa riadi touto kapitolou, neformálne požiada o stanovisko odborníkov dotknutého štátu EZVO v súlade s postupom ustanoveným v článku 99 dohody.
3. Ak sú nutné zmeny a doplnenia tejto kapitoly a príloh I a II k tomuto protokolu, aby sa zohľadnil vývoj v oblasti právnych predpisov Spoločenstva vo veciach, na ktoré sa vzťahuje táto kapitola a prílohy I a II, o týchto zmenách a doplneniach sa rozhoduje takým spôsobom, aby sa umožnilo uplatňovanie týchto zmien a doplnení súčasne so zmenami a doplneniami, ktoré sa zaviedli v právnych predpisoch Spoločenstva a pri náležitom zohľadnení vnútorných postupov zmluvných strán.

Ak nie je možné prijať rozhodnutie spôsobom, ktorý by umožňoval takéto súčasné uplatňovanie, zmluvné strany, ak je to možné a zohľadňujúc svoje vnútorné postupy, predbežne uplatňujú zmeny a doplnenia uvedené v návrhu rozhodnutia.

4. Pokiaľ ide o záležitosti, ktoré sú pre dotknuté štáty EZVO významné, Spoločenstvo zabezpečí, aby sa na práci Výboru pre colný kódex zriadeného článkom 247a nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, zúčastňovali ako pozorovatelia odborníci z dotknutého štátu EZVO.

Článok 9i

Ochranné opatrenia a pozastavenie uplatňovania ustanovení tejto kapitoly

1. Ak zmluvná strana nedodríava podmienky ustanovené v tejto kapitole alebo ak už v zmluvných stranách nie je zabezpečená rovnocennosť colných bezpečnostných opatrení, môže druhá zmluvná strana po konzultáciách v Spoločnom výbore EHP a výhradne v rozsahu a trvaní nevyhnutne nutnom na urovanie situácie čiastočne alebo úplne pozastaviť uplatňovanie ustanovení tejto kapitoly alebo prijať náležité opatrenia. Články 112 až 114 dohody sa uplatňujú *mutatis mutandis*.
2. Ak už nie je viac zabezpečená rovnocennosť colných bezpečnostných opatrení, pretože sa nerozhodlo o zmenách a doplneniach uvedených v článku 9h ods. 3, uplatňovanie tejto kapitoly sa pozastaví v deň, keď sa uplatnia príslušné právne predpisy Spoločenstva s výnimkou situácie, keď Spoločný výbor EHP po preskúmaní opatrení na zachovanie jej uplatňovania rozhodne inak.

Článok 9j

Zákazy alebo obmedzenia týkajúce sa dovozu, vývozu alebo tovaru v tranzite

Ustanovenia tejto kapitoly nebránia zmluvným stranám alebo členským štátom Spoločenstva v tom, aby zavádzali zákazy alebo obmedzenia týkajúce sa dovozu, vývozu alebo tovaru v tranzite, ktoré sú oprávnené na základe verejnej morálky a verejnej bezpečnosti, ochrany zdravia a života ľudí, zvierat alebo rastlín a životného prostredia, ochrany národného bohatstva majúceho umeleckú, historickú alebo archeologickú hodnotu, alebo ochrany priemyselného alebo obchodného vlastníctva.

Článok 9k

Právomoci Dozorného orgánu EZVO

V prípadoch týkajúcich sa uplatňovania tejto kapitoly a príloh I a II k tomuto protokolu uskutoční Dozorný orgán EZVO pred tým, než prijme opatrenia, konzultácie v súlade s článkom 109 ods. 2 dohody.

Článok 9l

Prílohy

Prílohy k tomuto protokolu sú jeho neoddeliteľnou súčasťou.“

3. Dopĺňajú sa tieto prílohy:

„PRÍLOHA I

PREDBEŽNÉ COLNÉ VYHLÁSENIA O VSTUPE A VÝSTUPE

Článok 1

Forma a obsah predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe

1. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe sa podáva prostredníctvom zariadenia na spracovanie a prenos údajov. Obchodné prístavné alebo prepravné doklady možno použiť za podmienky, že obsahujú potrebné údaje.

2. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe obsahuje náležitosti stanovené pre takéto vyhlásenie v prílohe 30A k nariadeniu Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (¹). Vyplňa sa v súlade s vysvetlivkami v uvedenej prílohe. Predbežné colné vyhlásenie potvrdzuje osoba, ktorá ho vyhotovila.

3. Colné orgány umožnia, aby sa predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe alebo akýkoľvek iný prostriedok nahrádzajúci takéto vyhlásenie a schválený colnými orgánmi mohol podať v papierovej forme len v prípade jednej z týchto okolností:

- a) nefunguje počítačový systém colných orgánov;
- b) nefunguje elektronická aplikácia osoby, ktorá podáva predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe,

za predpokladu, že colné orgány uplatňujú rovnakú úroveň riadenia rizika ako úroveň, ktorá sa uplatňuje na predbežné colné vyhlásenia o vstupe alebo výstupe pomocou zariadenia na spracovanie údajov.

Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe v papierovej forme podpisuje osoba, ktorá ho vyhotovila. K takýmto predbežným colným vyhláseniam o vstupe alebo výstupe v papierovej forme sa prikladajú v prípade potreby ložné listy alebo iné príslušné zoznamy, pričom musia obsahovať údaje uvedené v odseku 2.

4. Každá zmluvná strana vymedzí podmienky a postupy, na základe ktorých môže osoba podávajúca predbežné colné vyhlásenia o vstupe alebo výstupe pozmeniť jeden alebo viac údajov vyhlásenia po jeho podaní colným orgánom.

Článok 2

Výnimky z povinnosti podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe

1. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe sa nepožaduje pre tento tovar:

- a) elektrická energia;
- b) tovar, ktorý vstupuje alebo vystupuje potrubím;
- c) listy, pohľadnice a tlač, a to aj na elektronickom médiu;
- d) tovar prepravovaný podľa predpisov Dohovoru o Svetovej poštovej únii;
- e) tovar, na ktorý je povolené ústne colné vyhlásenie alebo vyhlásenie jednoduchým prekročením hranice v súlade s právnymi predpismi zmluvných strán, s výnimkou paliet, kontajnerov a cestných, železničných, leteckých, námorných a vnútrozemských vodných dopravných prostriedkov prepravovaných na základe prepravnej zmluvy;
- f) tovar, ktorý sa nachádza v osobnej batožine cestujúcich;
- g) tovar zahrnutý v karnetoch ATA a CPD;
- h) tovar oslobodený od cla podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch z 18. apríla 1961, podľa Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch z 24. apríla 1963 alebo podľa iných konzulárnych dohovorov, alebo podľa Newyorského dohovoru zo 16. decembra 1969 o osobitných misiách;
- i) zbrane a vojenské vybavenie dovážané na colné územie zmluvnej strany alebo z neho vyvážané orgánmi zodpovednými za vojenskú obranu zmluvných strán, v rámci vojenskej prepravy alebo prepravy uskutočňovanej na výhradné použitie vojenskými orgánmi;

- j) nasledujúci tovar vstupujúci na colné územie zmluvnej strany priamo z vrtných alebo ťažobných plošín, ktoré prevádzkuje osoba usadená na colnom území zmluvných strán alebo vystupujúci z colného územia zmluvnej strany priamo na vrtné alebo ťažobné plošiny, ktoré prevádzkuje osoba usadená na colnom území zmluvných strán;
- tovar, ktorý bol zakomponovaný do takýchto plošín na účely ich výstavby, opravy, údržby alebo prestavby,
 - tovar, ktorý sa použil na osadenie na takéto plošiny alebo na ich vybavenie; iné zásoby používané alebo spotrebúvané na takýchto plošinách; a nie nebezpečný odpad pochádzajúci z takýchto plošín;
- k) tovar v zásielke, ktorého úhrnná hodnota nepresahuje 22 EUR za predpokladu, že colné orgány súhlasia s tým, že so súhlasom hospodárskeho subjektu vykonajú analýzu rizika na základe informácií obsiahnutých v systéme, ktorý používa tento hospodársky subjekt, alebo informácií, ktoré tento systém poskytne;
- l) tovar prepravovaný s použitím formulára 302 ustanoveného podľa Dohovoru medzi stranami Severoatlantickej aliancie o statuse ich ozbrojených síl, podpísaného 19. júna 1951 v Londýne.
2. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe sa nepožaduje v prípadoch, ktoré sú ustanovené v medzinárodných dohodách uzavretých zmluvnou stranou s treťou krajinou v oblasti bezpečnosti, pričom podliehajú postupu uvedenému v článku 9b ods. 3 tohto protokolu.
3. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe sa v Spoločenstve nepožaduje v prípadoch ustanovených v článku 181c písm. j), článku 592a písm. j) a článku 842a ods. 2 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 3

Miesto podania predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe

1. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa podáva na príslušnom colnom úrade na colnom území tej zmluvnej strany, do ktorej sa tovar dováža z tretích krajín. Na základe údajov zahrnutých do colného vyhlásenia vykonáva tento colný úrad analýzu rizika a colné bezpečnostné kontroly, ktoré sa považujú za nevyhnutné, vrátane prípadu, keď je tovar určený druhej zmluvnej strane.
2. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa podáva na príslušnom colnom úrade na colnom území tej zmluvnej strany, kde sa vykonávajú výstupné formalities pri tovare určenom na prepravu do tretích krajín. Ak sa však ako predbežné colné vyhlásenie o výstupe používa vývozné colné vyhlásenie, podáva sa na príslušnom colnom úrade na colnom území zmluvnej strany, kde sa vykonávajú formalities súvisiace s vývozom do tretej krajiny. Tento príslušný úrad vykonáva analýzu rizika na základe údajov zahrnutých v colnom vyhlásení, ako aj colné bezpečnostné kontroly, ktoré sa považujú za nevyhnutné.
3. Ak tovar vystupuje z colného územia jednej zmluvnej strany a smeruje do tretej krajiny, pričom prechádza cez colné územie druhej zmluvnej strany, príslušné orgány prvej zmluvnej strany postúpia údaje uvedené v článku 1 ods. 2 príslušným orgánom druhej zmluvnej strany. Zmluvné strany vynaložia úsilie na nadviazanie spojenia s cieľom použiť spoločný systém prenosu údajov, ktorý obsahuje všetky informácie nevyhnutné na osvedčenie výstupu predmetného tovaru.

Spoločný výbor EHP však môže určiť prípady, v ktorých sa prenos údajov nepožaduje, ak takýmito prípadmi nie je dotknutá úroveň bezpečnosti, ktorú zaručuje tento protokol.

Ak zmluvné strany ku dňu uplatnenia tohto protokolu nedokážu uskutočniť prenos údajov uvedených v prvom odseku, predbežné colné vyhlásenie o výstupe na tovar opúšťajúci zmluvnú stranu smerujúci do tretej krajiny, pričom prechádza cez colné územie druhej zmluvnej strany, s výnimkou tovaru v priamej leteckej preprave, sa podáva iba príslušným orgánom druhej zmluvnej strany.

Článok 4

Lehoty na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe

1. Lehoty na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe sa uvádzajú v článkoch 184a a 592b nariadenia (EHS) č. 2454/93.
2. S výhradou postupu uvedeného v článku 9b ods. 3 tohto protokolu sa lehoty uvedené v odseku 1 neuplatňujú, ak sa v medzinárodných dohodách o bezpečnosti medzi zmluvnými stranami a tretími krajinami ustanovuje inak.

(1) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

PRÍLOHA II

SCHVÁLENÝ HOSPODÁRSKY SUBJEKT

HLAVA I

Udelenie statusu schváleného hospodárskeho subjektu

Článok 1

Všeobecné ustanovenia

1. Kritériá udelenia statusu schváleného hospodárskeho subjektu zahŕňajú:
 - a) náležité dodržiavanie požiadaviek vyplývajúcich z colných predpisov;
 - b) uspokojivý systém vedenia obchodných a prípadne prepravných záznamov, ktorý umožňuje náležité colné kontroly;
 - c) v prípade potreby preukázanú finančnú solventnosť a
 - d) ak sa uplatňujú, príslušné normy bezpečnosti a ochrany.
2. Každá zmluvná strana určí postup na udelenie statusu schváleného hospodárskeho subjektu, ako aj právne účinky tohto statusu.
3. Zmluvné strany zabezpečia, aby ich colné orgány kontrolovali, či schválený hospodársky subjekt dodržiava všetky podmienky a kritériá na udelenie tohto statusu, pričom tieto podmienky a kritériá prehodnotia v prípade významnej zmeny a doplnenia predmetných právnych predpisov alebo za nových okolností, na základe dôvodného podozrenia na strane orgánov, že tento subjekt už predmetné podmienky a kritériá nedodržiava.

Článok 2

Dodržiavanie predpisov

1. Dodržiavanie požiadaviek vyplývajúcich z colných predpisov sa pokladá za vyhovujúce, ak sa žiadna z týchto osôb v posledných troch rokoch pred podaním žiadosti nedopustila závažného porušenia alebo opakovaného porušenia colných predpisov:
 - a) žiadateľ;
 - b) osoby, ktoré sú poverené vedením spoločnosti žiadateľa, alebo ktoré vykonávajú kontrolu nad jej riadením;
 - c) prípadne právny zástupca žiadateľa pre colné záležitosti;
 - d) osoba, ktorá v spoločnosti žiadateľa zodpovedá za colné záležitosti.
2. Dodržiavanie požiadaviek vyplývajúcich z colných predpisov sa môže považovať za vyhovujúce, ak príslušný colný orgán považuje závažnosť ktoréhokoľvek porušenia za zanedbateľnú vo vzťahu k počtu alebo objemu colných operácií, a ak toto porušenie nevyvoláva pochybnosti v súvislosti s konaním žiadateľa v dobrej viere.
3. Ak sú osoby, ktoré vykonávajú kontrolu nad spoločnosťou žiadateľa, usadené alebo sídlia v tretej krajine, colné orgány posúdia dodržiavanie požiadaviek vyplývajúcich z colných predpisov z ich strany na základe záznamov a informácií, ktoré sú im dostupné.
4. Ak bol žiadateľ zriadený pred menej ako tromi rokmi, colné orgány posúdia z jeho strany dodržiavanie požiadaviek vyplývajúcich z colných predpisov na základe záznamov a informácií, ktoré sú im dostupné.

Článok 3

Uspokojivý systém vedenia obchodných záznamov a záznamov o preprave

Na to, aby colné orgány mohli zistiť, či žiadateľ má uspokojivý systém vedenia obchodných záznamov a prípadne záznamov o preprave, musí žiadateľ spĺňať tieto požiadavky:

- a) viesť účtovnícky systém, ktorý je v súlade so všeobecne prijatými účtovnými zásadami uplatňovanými na mieste, kde sa vedie účtovníctvo, a ktorý uľahčí vykonanie colných kontrol na základe auditu;
- b) umožniť colnému orgánu fyzický alebo elektronický prístup k svojim colným záznamom a prípadne k záznamom o preprave;
- c) mať také administratívne usporiadanie, ktoré zodpovedá druhu a veľkosti podniku a ktoré je vhodné na riadenie toku tovaru a vykonáva vnútorné kontroly umožňujúce zistiť protizákonné alebo nekalé transakcie;
- d) prípadne mať zavedené uspokojivé postupy zaobchádzania s licenciami a povoleniami súvisiacimi s dovozom a/alebo vývozom;
- e) mať zavedené uspokojivé postupy na archivovanie záznamov a informácií spoločnosti a na ochranu proti strate informácií;
- f) zabezpečiť, aby si zamestnanci uvedomili potrebu informovať colné orgány v prípade zistenia ťažkostí s dodržiavaním požiadaviek vyplývajúcich z colných predpisov a vybudovať si vhodné kontakty na informovanie colných orgánov o takýchto situáciách;
- g) mať zavedené náležité opatrenia týkajúce sa bezpečnosti informačných technológií s cieľom chrániť počítačový systém žiadateľa pred neoprávneným vniknutím a zabezpečiť dokumentáciu žiadateľa.

Článok 4

Finančná solventnosť

1. Na účely tohto článku znamená finančná solventnosť dobrú finančnú situáciu, ktorá je dostatočná na splnenie záväzkov žiadateľa pri náležitom zohľadnení povahy obchodnej činnosti.
2. Podmienka, ktorá sa týka finančnej solventnosti žiadateľa, sa považuje za splnenú, ak sa preukáže jeho solventnosť za uplynulé tri roky.
3. Ak bol žiadateľ zriadený pred menej ako tromi rokmi, jeho finančná solventnosť sa posudzuje na základe záznamov a informácií, ktoré sú dostupné.

Článok 5

Štandardy bezpečnosti a ochrany

1. Žiadateľova bezpečnosť a ochrana sa považujú za náležité, ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) budovy, ktoré sa majú používať v súvislosti s činnosťami, na ktoré sa vzťahuje osvedčenie, sú zhotovené z materiálov, ktoré sú odolné proti neoprávnenému vstupu a poskytujú ochranu proti nezákonnému vniknutiu;
 - b) zavedené sú primerané opatrenia na kontrolu vstupu, ktoré majú zabrániť neoprávnenému vstupu do expedičných priestorov, do nakladacích priestorov a nákladových priestorov;
 - c) opatrenia na zaobchádzanie s tovarom zahŕňajú ochranu proti vloženiu, výmene či strate akéhokoľvek materiálu a proti nedovolenej manipulácii s nákladovými jednotkami;
 - d) ak je to vhodné, sú zavedené postupy zaobchádzania s dovoznými a/alebo vývoznými licenciami v súvislosti so zákazmi a obmedzeniami a na odlišenie tohto tovaru od iného tovaru;
 - e) žiadateľ zaviedol opatrenia, ktoré umožňujú jasne určiť totožnosť jeho obchodných partnerov s cieľom chrániť medzinárodný dodávateľský reťazec;

- f) žiadateľ vykonáva v zákonom povolenom rozsahu bezpečnostné preverky potenciálnych zamestnancov pracujúcich vo funkciách, ktoré sú citlivé z hľadiska bezpečnosti, a vykonáva pravidelné kontroly osobných záznamov;
- g) žiadateľ zabezpečí, aby sa jeho dotknutí zamestnanci aktívne zúčastňovali programov na zvyšovanie povedomia v oblasti bezpečnosti.

2. Ak žiadateľ usadený v krajine zmluvnej strany je držiteľom medzinárodne uznávaného osvedčenia o bezpečnosti a/alebo ochrane vydaného na základe medzinárodných dohovorov, európskeho osvedčenia o bezpečnosti a/alebo ochrane vydaného na základe právnych predpisov Spoločenstva, alebo medzinárodnej normy medzinárodnej organizácie pre normalizáciu alebo európskej normy európskych organizácií pre normalizáciu, alebo akéhokoľvek iného uznávaného osvedčenia, považujú sa kritériá uvedené v odseku 1 za splnené v takom rozsahu, v akom sú kritériá na vydanie týchto osvedčení zhodné s kritériami ustanovenými v tejto prílohe alebo im zodpovedajú.

HLAVA II

Uľahčenie udelené schváleným hospodárskym subjektom

Článok 6

Uľahčenie udelené schváleným hospodárskym subjektom

Colné orgány udedia schválenému hospodárskemu subjektu tieto uľahčenia:

- príslušný colný úrad môže pred vstupom tovaru na colné územie alebo pred jeho výstupom z neho informovať schválený hospodársky subjekt v prípade, keď bola v dôsledku analýzy rizika bezpečnosti a ochrany zásielka vybraná na ďalšiu fyzickú kontrolu. Toto oznámenie sa poskytne jedine vtedy, keď neohrozí kontrolu, ktorá sa má vykonať. Colné orgány však môžu vykonať fyzickú kontrolu aj vtedy, keď schválený hospodársky subjekt nebol vopred informovaný,
- schválený hospodársky subjekt môže podať predbežné colné vyhlásenia o vstupe a výstupe obsahujúce redukovaný zoznam údajov ustanovený v prílohe 30A k nariadeniu (EHS) č. 2454/93; keď je však hospodársky subjekt prepravcom, zasielateľom alebo colným agentom, má právo podávať takéto vyhlásenia len za podmienky, že na dovoze alebo vývoze tovaru sa podieľa v mene schváleného hospodárskeho subjektu,
- v porovnaní s inými hospodárskymi subjektmi podlieha schválený hospodársky subjekt menšiemu počtu fyzických kontrol alebo kontrol dokladov. Colné orgány môžu rozhodnúť inak berúc do úvahy špecifickú hrozbu alebo povinnosť vykonať kontrolu ustanovenú v iných právnych predpisoch,
- ak sa po analýze rizík príslušný colný orgán aj tak rozhodne pre ďalšie preskúmanie zásielky, na ktorú sa vzťahuje predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe alebo colné vyhlásenie podané schváleným hospodárskym subjektom, potrebné kontroly vykoná prednostne. Ak o to schválený hospodársky subjekt požiada, a po dohode s príslušným colným orgánom, možno tieto kontroly vykonať na inom mieste, ako je miesto dotknutého colného úradu.

HLAVA III

Pozastavenie a odňatie statusu schváleného hospodárskeho subjektu

Článok 7

Pozastavenie statusu

1. Vydávajúci colný orgán pozastaví status schváleného hospodárskeho subjektu v týchto prípadoch:
 - a) ak bolo zistené nedodržanie podmienok alebo kritérií na udelenie statusu;
 - b) ak colné orgány majú dostatočné dôvody domnievať sa, že schválený hospodársky subjekt spáchal čin, ktorý súvisí s porušením colných predpisov a ktorý vedie k trestnému súdnemu konaniu;
 - c) ak o to požiada schválený hospodársky subjekt, keď je dočasne neschopný dodržiavať podmienky alebo kritériá na udelenie tohto statusu.

2. V prípade uvedenom v odseku 1 písm. b) môže colný orgán rozhodnúť, že status schváleného hospodárskeho subjektu nepozastaví, ak považuje porušenie za zanedbateľné vo vzťahu k počtu alebo objemu colných operácií, ktoré nevyvoláva pochybnosti o konaní schváleného hospodárskeho subjektu v dobrej viere.
3. Ak si to vyžaduje povaha alebo miera ohrozenia bezpečnosti a ochrany občanov, verejného zdravia alebo životného prostredia, pristúpi sa k okamžitému pozastaveniu.
4. Pozastavenie nemá vplyv na colný režim, ktorý sa začal pred dňom pozastavenia a ktorý ešte nebol ukončený.
5. Každá zmluvná strana určí dobu pozastavenia, ktorou sa má schválenému hospodárskemu subjektu umožniť náprava situácie.
6. Ak príslušný hospodársky subjekt prijal opatrenia nevyhnutné na to, aby splnil podmienky a kritériá, ktoré musí spĺňať schválený hospodársky subjekt a colný orgán ich považuje za dostatočné, vydávajúci colný orgán pozastavenie zruší.

Článok 8

Odňatie statusu

1. Vydávajúci colný orgán odníme status schváleného hospodárskeho subjektu v týchto prípadoch:
 - a) ak sa schválený hospodársky subjekt dopustil závažných porušení colných predpisov a nemá už možnosť odvolať sa;
 - b) ak schválený hospodársky subjekt neprijme potrebné opatrenia počas doby pozastavenia uvedenej v článku 7 ods. 5;
 - c) ak o to požiada schválený hospodársky subjekt.
2. V prípade uvedenom v odseku 1 písm. a) však colný orgán môže rozhodnúť, že status neodníme, ak tieto porušenia považuje za zanedbateľné vo vzťahu k počtu alebo objemu colných operácií a ak nevyvolávajú pochybnosti o konaní schváleného hospodárskeho subjektu v dobrej viere.
3. Odňatie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho oznámení.

HLAVA IV

Výmena informácií

Článok 9

Výmena informácií

Európska komisia a colné orgány príslušného štátu EZVO si o totožnosti schválených hospodárskych subjektov pravidelne vymieňajú tieto informácie:

- a) identifikačné číslo subjektu (TIN) vo formáte zlučiteľnom s právnymi predpismi systému evidencie a identifikácie hospodárskych subjektov (EORI);
 - b) meno a adresu schváleného hospodárskeho subjektu;
 - c) číslo dokladu, ktorým bol udelený status schváleného hospodárskeho subjektu;
 - d) súčasný status (platný, pozastavený, odňatý);
 - e) obdobia, počas ktorých bol status zmenený;
 - f) dátum, odkedy je osvedčenie platné;
 - g) orgán, ktorý vydal osvedčenie.“
-